

# PRODUCTOS SCOTT NFPA EDICIÓN 2013

SCOTT AIR-PAK Y ACCESORIOS



# NFPA 1981 Y 1982, EDICIÓN 2013

A la hora de realizar su trabajo, los bomberos y los rescatistas de todo el mundo confían en el SCBA Air-Pak de Scott Safety. Es el equipo de respiración autónomo más confiable, durable y fácil de usar en el servicio contra incendios porque solo Scott Safety incorpora características de seguridad redundantes, ofrece un bajo costo de propiedad y ha sido diseñado y probado por y para los bomberos. Además, el SCBA Air-Pak de Scott Safety es el único que cumple con los rigurosos requisitos para la denominación "Hecho en los estados Unidos". Durante más de 80 años, todos los días cientos de miles de bomberos han confiado en el SCBA Air-Pak de Scott Safety.

A partir de esta tradición, Scott se complace en presentar una nueva plataforma de productos diseñados para cumplir con los requisitos que establecen las normas NFPA 1981 y 1982 en su edición 2013.

## PUNTOS DESTACADOS DE LAS NORMAS NFPA 1981/1982, EDICIÓN 2013

- Requisitos de mayor durabilidad de visor de la pieza facial que evaluarán el rendimiento a alta temperatura, fuego y calor radiante mediante dos pruebas adicionales.
- Nuevos requisitos de inteligibilidad de voz eliminarán la subjetividad del ensayo y mejorarán la inteligibilidad general mediante nuevos protocolos de ensayo:
  - Prueba de índice de transmisión de la palabra (STI) para mejorar la repetibilidad y la reproducibilidad en los resultados de la prueba
  - Prueba de funcionamiento de la comunicación mecánica
  - Prueba de funcionamiento de la comunicación amplificada
- El indicador de fin de servicio (EOSTI), conocido como alarma de baja presión de aire, se cambiará del 25% al 33% de la presión del cilindro.
- Todos los dispositivos PASS, conocidos como alarma de hombre caído, emitirán un sonido universal, independientemente de cuál sea el fabricante.
- El comité de la NFPA ha trabajado en colaboración con NIOSH para establecer requisitos de aprobación y rendimiento mínimos para los sistemas de apoyo para respiración de emergencia (EBSS), que no estaban aprobados para uso.



# PIEZA FACIAL AV-3000 HT

Con miras a cumplir los rigurosos requisitos que plantean las normas NFPA 1981 y 1982, edición 2013, Scott Safety diseñó la pieza facial AV-3000 HT, otra mejora para el reconocido SCBA Air-Pak. La pieza facial se desarrolló a partir de la AV-3000 SureSeal, e incorpora tecnología y materiales de próxima generación para mejorar la experiencia del usuario.

## ● DESARROLLOS CONFIABLES

La tecnología SureSeal de Scott Safety se trata de una superficie de sello doble reversible diseñada para brindar un mejor ajuste y más comodidad. La forma en U del sello doble reversible mantiene un sellado circunferencial ininterrumpido que rodea el rostro del usuario y permite la flexión de la AV-3000 HT con cada movimiento.

## ● DURABILIDAD TÉRMICA

La AV-3000 HT cumple los requisitos para piezas faciales que se establecen en la norma NFPA 1981, edición 2013 en cuanto a alta temperatura, fuego y calor radiante gracias al uso de nuevos materiales para el visor y armazón. Estos nuevos materiales ofrecen mayor durabilidad térmica y seguridad superior para el usuario ya que aseguran que la pieza facial mantenga una presión positiva cuando se expone al calor y al fuego.

## ● INTELIGIBILIDAD DE VOZ SUPERIOR

En respuesta a las pruebas de inteligibilidad de voz - una para comunicación mecánica y otra para comunicación electrónica o amplificada - que se incluyen en la norma NFPA 1981, edición 2013, la AV-3000 HT:

- Supera el requisito de medición mecánica gracias a la reubicación de los ductos de comunicación, la copa nasal y el transmisor de voz
- Utiliza dos transmisores de comunicación de manera que la voz alcance a quienes se encuentran alrededor del usuario del respirador, no solo para las personas que están directamente enfrente
- Permite montar los amplificadores de voz EPIC 3 de Scott Safety a la derecha o a la izquierda, con un mismo adaptador

## ● COMPATIBILIDAD

Con el fin de permitir una ruta de actualización a los usuarios actuales del SCBA Air-Pak, la pieza facial AV-3000 HT esta aprobada para uso con los respiradores Air-Pak Fifty, Air-Pak 75, NxG2 y NxG7 de Scott Safety, NFPA 1981, edición 2002 y 2007. Los usuarios actuales de las ediciones 2002 y 2007 podrán utilizar la AV-3000 HT con los amplificadores de voz EPIC o EPIC 3, o con comunicaciones mecánicas solamente.

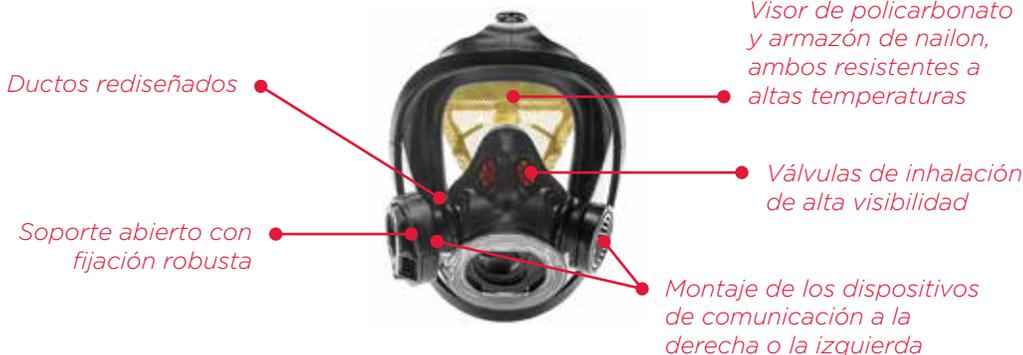
## ● VENTAJAS ADICIONALES

- Válvulas de inhalación de alta visibilidad para facilitar la inspección y aumentar la seguridad
- Compatible con el concepto de Convertibilidad Total, la AV-3000 HT permitirá utilizar una sola pieza facial para todas las aplicaciones respiratorias NFPA/CBRN/NIOSH, lo que reducirá las pruebas de ajuste, la capacitación y el inventario, y permitirá un menor costo total de propiedad.



## UNA SOLUCIÓN PARA TODOS LOS ENTORNOS

La Convertibilidad Total le permite utilizar una sola pieza facial, con una sola prueba de ajuste, para todas las aplicaciones respiratorias. La pieza facial AV-3000 HT ha sido diseñada para poder ser utilizada con la línea completa de equipos de respiración autónoma, respiradores con línea de aire y purificadores de aire de Scott, así como con los productos de comunicación. La clave es el diseño de avanzada de las piezas faciales serie AV, que permite adaptarlas sin esfuerzo ni uso de herramientas. Este enfoque integral reduce las pruebas de ajuste, la capacitación y el inventario, y ofrece un costo total de propiedad más bajo.



# AIR-PAK 75, EDICIÓN 2013

El Air-Pak 75 ha sido el principal equipo autónomo utilizado por bomberos municipales e industriales desde su lanzamiento en 2007. Los bomberos siempre han confiado en el SCBA Air-Pak de Scott debido a su:

- **Seguridad redundante** - todos los componentes de seguridad son redundantes, lo que transmite confianza a los bomberos y les permite concentrarse en su trabajo.
- **Facilidad de uso** - ofrece a los bomberos un SCBA fácil de usar y comprender con capacitación mínima, aumenta la eficiencia operacional y reduce los costos de capacitación.
- **Bajo costo de propiedad** - presenta el costo más bajo de propiedad tras la compra inicial gracias a su robusto diseño y la política de garantía de Scott. Esto permite al usuario dedicar sus recursos económicos a la capacitación y otros EPP en vez de a costos de mantenimiento.

A fin de cumplir con la NFPA 1981 y 1982, edición 2013, se han implementado los siguientes cambios:

1. El SCBA se debe usar con la nueva pieza facial AV-3000 HT
2. Nuevo dispositivo PASS con sonido universal, según lo requiere la NFPA 1982, edición 2013
3. Nuevo indicador de fin de servicio (EoS/STI) de 33% junto con un manómetro y pantalla de visualización rápida (HUD) que refleja los cambios en las alarmas de fin de servicio



# AIR-PAK X3

La nueva plataforma del SCBA Air-Pak X3 continúa con muchas de las características y diseño de los SCBA Air-Pak anteriores, entre ellos, las características de seguridad redundantes, la facilidad de uso y la durabilidad en la que confían los usuarios de Scott Air-Pak. El Air-Pak X3 ha sido diseñado con especial énfasis en la comodidad, el manejo de mangueras y cables, la distribución del peso, las comunicaciones en el lugar del incendio y la facilidad de mantenimiento.



**Todos los SCBA Scott Air-Pak se fabrican en los Estados Unidos**

¿Qué significa "Hecho en los EE. UU."? Según la Comisión Federal de Comercio (FTC) de los Estados Unidos, "Hecho en los EE. UU." significa que "todo o prácticamente todo" el producto se ha fabricado en los Estados Unidos. Es decir que todos los componentes, el proceso de fabricación y la mano de obra deben ser de origen estadounidense. Los productos no deben incluir ningún contenido extranjero, salvo que sea insignificante. En cumplimiento con esta definición oficial, Scott Safety se enorgullece en declarar que los SCBA Scott Air-Pak 75 y Air-Pak X3 están "Hechos en los EE. UU."

*Mangueras y cables ocultos para un diseño más dinámico*

*Correa DRL articulada*



*Indicador "Revisar consola" cuando la consola PASS requiere servicio*



*Vibralert se activa cuando resta 33% de presión en el cilindro*

*Nueva consola con manómetro grande y pantalla HUD "externa"*

*Reductor montado en la cintura, disponible con conexión de cilindro CGA o Snap-Change*



# SISTEMA DE COMUNICACIÓN EPIC 3

Un amplificador de voz que supera los requisitos desafiantes de la NFPA 1981, edición 2013 en cuanto al índice de transmisión de la palabra (STI), el sistema de comunicaciones EPIC 3 ofrece una claridad de voz inigualable.

En respuesta a la demanda del mercado de mejoras en la comunicación y la inteligibilidad, Scott Safety presenta el EPIC 3: el sistema de comunicación con amplificación de voz más seguro, inteligente y durable del mercado, gracias a los indicadores audibles y visuales del EPIC 3. Ha obtenido puntuaciones STI superiores a 0,65 y ofrece una comunicación más alta, más clara y más eficiente que otros amplificadores. La duración de la batería del EPIC 3, superior a 50 horas, duplica la de los modelos más conocidos.

## LAS MEJORES CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS EN SU CLASE

- Amplificador de corte automático que reduce los costos de cambio de batería y facilita la preparación del equipo
- Seguridad intrínseca con baterías AAA alcalinas y NiMH, disponibles en el mercado
- Diseño resistente y durable, suficientemente robusto para soportar los rigores cotidianos, aun en las aplicaciones más extremas
- Superficie texturada y acanalada que permite un manejo más seguro incluso con guantes
- Botón de encendido/apagado con superficie táctil para poder reconocer fácilmente si está activado, aun con guantes o en caso de ambientes ruidosos
- Altavoz direccional que emite sonido de voz amplificado en la dirección en que mira el usuario
- Se puede actualizar para incluir funcionalidad multibanda, de interfaz de radio y comunicación en grupo
- Homologado de acuerdo con NFPA y NIOSH

La familia EPIC 3 también incluye un amplificador de voz con interfaz de radio (RI) y Bluetooth opcional que permite hablar directamente por radio a través del amplificador de voz EPIC 3 montado en la pieza facial. También se ofrece capacidad para conversar en grupo, permitiendo una comunicación inalámbrica clara entre los integrantes.



# TELEMETRÍA Y RASTREO DE PERSONAS



## DISPOSITIVO PAK ALERT PASS

Scott Safety ofrece un conjunto de productos de localización y rastreo de personas que comienza con el dispositivo Pak Alert PASS. En cumplimiento con la NFPA 1822, edición 2013, el Pak Alert supervisa y alerta en caso de personas caídas o atrapadas. La NFPA 1822, edición 2013 exige un sonido estándar, de modo que los usuarios notarán una diferencia en los sonidos que emiten los dispositivos PASS más recientes. Todos los dispositivos Pak Alert PASS de Scott Safety que cumplen con la NFPA 1822, ediciones 2007 o 2013, se pueden actualizar para activar la funcionalidad de localización Pak Tracker.



## SISTEMAS DE LOCALIZACIÓN DE BOMBEROS PAK TRACKER

Para complementar el Pak Alert, Scott Safety ofrece el sistema de localización Pak Tracker. Único en su clase, el Pak Tracker notificará a los usuarios remotos en caso de la baja de una persona a través del receptor de mano (HHR). El localizador Pak Tracker funciona como un receptor direccional, utilizando transmisiones de radio de 2,4 GHz que ayudan a encontrar el mejor camino para auxiliar al personal caído.



## SEMS II

SEMS II es lo último en telemetría de Scott Safety. El SEMS II incluye todas las prestaciones del Pak Alert PASS y del localizador Pak Tracker, sumando además una red redundante para transmitir notificaciones de hombre caído y de baja presión en el cilindro al centro de comando y enviar solicitudes de evacuación a los equipos internos. El SEMS II utiliza una red mallada autorreparable patentada y es compatible con todos los productos de localización y rastreo de Scott Safety. Un repetidor de gran altura contribuye a aumentar el alcance de la red mallada cuando así lo requieren las operaciones a larga distancia o en edificios de gran altura. Scott también presenta una interfaz de usuario gráfica (GUI) que permite supervisar al personal en el lugar del incendio.



Para dar respuesta a la necesidad de un SCBA más pequeño y liviano, Scott Safety creó el SCBA Air-Pak 5.5. Al aumentar la presión del cilindro a 5500 psi, Scott Safety ha podido mantener la forma, la durabilidad y la capacidad tradicionales del cilindro estándar, a la vez que ofrece una reducción de hasta el 12% en peso y perfil. Los cilindros 5.5 están disponibles con autonomía de 30, 45, 60 y 75 minutos, y son compatibles con los SCBA Air-Pak 75 y Air-Pak NxG7. Para facilitar la integración, Scott Safety ha colaborado con fabricantes de camiones de bomberos destacados para garantizar que los cilindros funcionan con los asientos y los soportes existentes en el mercado.

# ESPECIFICACIONES E INFORMACIÓN DE PEDIDOS

Modelo de SCBA	Arnés	Presión (psig)	▼ Tipo de cinturón del SCBA (elija un número de ambas columnas entre las líneas dobles) ▼		Regulador	EBSS	SCBA Wireframe y Air-Pak 75		Opciones válidas para todos los modelos SCBA Air-Pak			
			Tipo de cinturón	Cuerda de escape / Conector de fijación / Dispositivo de descenso <sup>2</sup>			Opciones de línea de aire <sup>3</sup>	Consola	Maleta <sup>4</sup>	Empaque		
1 SCBA Wireframe <sup>1</sup>	1 Estándar	2 2216	0 Estándar	2 Ninguno (Sin FFSR)	1 Estándar	0 Ninguno	0 Ninguno	1 Manómetro y HUD	0 Ninguno	1 1 SCBA por caja		
2 SCBA Air-Pak 75	2 Clips con resorte	4 4500	A EZ-Scape 1 <sup>2</sup>	A Correa de 50'/Gancho Crosby/Dispositivo de descenso Fire AL	2 Conexión rápida	2 Doble	1 Hansen	2 PASS	1 Plástico duro	2 2 SCBA por caja		
3 Air-Pak X3 con CGA		5 5500	B	B Correa de 75'/Gancho Crosby/Dispositivo de descenso Fire AL			2 Schrader	3 Pak Tracker	2 Lona flexible			
			C	C Correa de 50'/Gancho Crosby/Dispositivo de descenso F4			3 Hansen HK	4 SEMS II				
			D	D Correa de 75'/Gancho Crosby/Dispositivo de descenso F4			4 Foster					
			E									
			F									
			G									
			H									
			J									
			K									

X3	X	X	X	X	X	X	X	X	0	X	X	X
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

<sup>1</sup> El SCBA Wireframe requiere arnés con clips con resorte

<sup>2</sup> EZ-Scape disponible solo en SCBA AP75 y Wireframe

<sup>3</sup> Opciones de línea de aire no disponibles en SCBA Air-Pak X3 o cuando se instala EBSS Doble en el SCBA Air-Pak 75 o Wireframe

<sup>4</sup> Al ordenar la maleta con cualquier SCBA Air-Pak, debe solicitar "1 SCBA por caja"

## AV-3000 HT - INFORMACIÓN DE PEDIDOS

NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
201215-01	AV-3000 HT, pequeña, Kevlar
201215-02	AV-3000 HT, mediana, Kevlar
201215-03	AV-3000 HT, grande, Kevlar
201215-04	AV-3000 HT, pequeña, Kevlar, con soporte a la derecha
201215-05	AV-3000 HT, mediana, Kevlar, con soporte a la derecha
201215-06	AV-3000 HT, grande, Kevlar, con soporte a la derecha
201215-07	AV-3000 HT, pequeña, Kevlar, con soporte a la izquierda
201215-08	AV-3000 HT, mediana, Kevlar, con soporte a la izquierda
201215-09	AV-3000 HT, grande, Kevlar, con soporte a la izquierda

Soporte abierto diseñado para conectar el sistema de comunicaciones EPIC 3 a la pieza facial AV-3000 HT a fin de cumplir con los requisitos de la NFPA 1981, edición 2013

## EPIC 3 - INFORMACIÓN DE PEDIDOS

NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
201275-01	Amplificador de voz EPIC 3 (embalaje individual)
201275-0125	Amplificador de voz EPIC 3 (paquete de 25)

© 2013 Scott Safety. SCOTT, el logotipo de SCOTT SAFETY, Scott Health and Safety, Air-Pak, Air-Pak Fifty, Air-Pak 75, AV-3000, SureSeal, NxG2, NxG7, SEMS, Vibralert y EPIC son marcas registradas y/o no registradas de Scott Technologies, Inc. o sus filiales.

Monroe Corporate Center • P.O. Box 569 • Monroe, NC 28111  
Teléfono: (800) 247-7257 • Fax: (704) 291-8330  
www.scottsafety.com • sh-sale@tycoint.com

Kevlar es una marca comercial registrada de E.I. Du Pont de Nemours and Company.  
H/S 7142a 8/13 Certificado ISO 9001. Todos los derechos reservados.

